

3X3X6 TAIWAN IN VENICE SHU LEA CHEANG 鄭淑麗



La Biennale di Venezia

58. Esposizione
Internazionale
d'Arte
Eventi Collaterali

臺北市立美術館新聞稿

發稿單位：行銷推廣組

官方網頁：<http://www.tfam.museum/>

發稿日期：2019.11.25

FB 粉絲專頁：臺北市立美術館 Taipei Fine Arts Museum

新聞聯絡人：宋郁玫 yumei@tfam.gov.tw · 02-2595-7656分機107

高子衿 tckao@tfam.gov.tw · 02-2595-7656分機110

第 58 屆威尼斯國際美術雙年展台灣館「3x3x6」圓滿落幕 12 月 7 日於北美館舉辦返臺分享會

— 「3x3x6」各界好評 —

藝術家以其高超的電影製作技術以及運用科技的能力，
建立起性別、酷兒性傾向、人工智慧、社會監控以及反殖民主張之間的橋樑，
使「3x3x6」在本屆威尼斯雙年展成為最具原創性亦最引人注目的展館之一。

— 《ArtAsiaPacific》雜誌

毫無疑問地，「3x3x6」提出了當前至關重要議題的辯證，並以極具說服力的形式呈現。
第58屆威尼斯雙年展台灣館在這個全球盛會中帶來最生動的觀展經驗之一。

— 《Art in America》雜誌

鄭淑麗的多重介面裝置「3x3x6」道出未見於雙年展主展覽、對於新科技的批判，
然卻同時保有俏皮而龐克的趣味。

— 《Cinemascope》電影雜誌

藝術家鄭淑麗的創作計畫是雙年展最前衛的作品之一。

— 美國《華盛頓郵報》

由臺北市立美術館主辦之第 58 屆威尼斯國際美術雙年展台灣館於昨日 (11/24) 閉幕，藝術家鄭淑麗邀請策展人保羅·普雷西亞多(Paul B. Preciado)攜手打造的創作計畫《3x3x6》，檢視不同時代下視覺及法治霸權所建構的性與性別成規，更直指當代社會中人人皆面臨的切身課題，於展期間引起熱烈迴響。

除了預展期間藝術界人士雲集、破歷年同期間專業人士參觀人次紀錄；長達半年的展期間，北美館亦透過現場駐點的實習導覽員獲得諸多大眾的反饋，佳評如潮。展覽被眾多國際媒體如《Archdaily》、《archipanic》、《Hong Kong Tatler》等列為本屆必看展館之一；更獲專業藝術雜誌《Artasiapacific》、《Exibart》、《Frieze》、《Flash Art》等選為封面專題，或以大篇幅深入剖析展覽內容；其報導露出亦可見於大眾、設計、時尚、性別、科技等各種屬性之媒體平臺，文章撰述之語言更多達十種，足見本屆展覽能量豐沛的跨議題思辨與多元論述特質，能夠橫越國界與文化，引起廣泛共鳴，激發不同向度的延伸討論。

《3x3x6》此計畫名稱來自常見於監獄體系的標準建築結構：被六個攝影機不斷監看下的九平方米拘禁空間，指涉由實體空間及監看機制共構而成的監禁維度。鄭淑麗從台灣館所在地—普里奇歐尼宮 (Palazzo delle Prigioni) 於十六世紀作為監獄的歷史脈絡出發，將其轉化為高科技監控系統，並在其中置入參考歷史上及當代由於性別、性取向或種族因素遭受監禁之個案所創造的十個角色及故事。《3x3x6》開啟一扇時空穿越門，邀請觀者步入多線交織的敘事網絡，探討在不同霸權視野下異議者如何受到監看與箝制；並反思在看似開放自由、實卻環伺監視目光的當代生活中，通訊及監視科技對身分形塑的影響；進而大膽想像與其抗衡的行動策略。

鄭淑麗於網際網路開放公眾使用後不久的 1990 年代，即拓展出數位傳遞技術本質之外的其他可能，以結合電腦程式、影像互動的裝置，連結虛擬網路和實際空間，開啟一系列創作、表演與行動計畫。身為全球當代網路藝術的先行者，她藉由影像、藝術裝置、互動介面與現場展演，探索晚期資本主義及全球化時代下科技與身體政治之間變動的關係。本次鄭淑麗結合其三十餘年來之兩大創作軸線—酷兒/跨性別行動主義與駭客行動主義，以宏大的創作企圖心完成橫跨四個展間、涉及數個案例研究與多重技術層面的大規模製作，為其創作生涯再立下里程碑。

值此展覽落幕之際，北美館規劃於 12 月 7 日下午 2 時半舉行返臺分享會「我們身在其中」，將與未能親至威尼斯觀展的民眾分享現場見聞。活動邀請館方展覽工作團隊，以及本屆「藝術行政人才培育計畫」實習導覽員述說海外籌辦展覽的經驗；本屆威尼斯雙年展台灣館合作媒體《報導者》文化主編王曉玟及特約駐站作家、劇場編導鬼才蔡柏璋分享報導專題策畫及現場故事；電影與藝術評論人徐明瀚與本屆台灣館藝術家提名委員之一、知名策展人胡朝聖則將暢談本屆威尼斯雙年展精彩回顧與觀察。即日起開放線上報名 (<https://reurl.cc/Ob6en7>)，喜愛藝文的朋友千萬別錯過。詳細活動辦法及資訊請參見北美館官方網頁 (www.tfam.museum) 或追蹤北美館臉書粉絲專頁 (臺北市立美術館 Taipei Fine Arts Museum) 關注。

附件一
2019 威尼斯雙年展與台灣館返臺分享會
我們身在其中

時間：2019/12/7 (六) 14:30-17:30

地點：臺北市立美術館 地下樓圖書室

流程：

時間	內容	主講者
14:30-14:40	開場致意	臺北市立美術館館長 林平
14:40-15:00	《3x3x6》展覽實錄：第 58 屆威尼斯雙年展台灣館之展覽形塑	威尼斯雙年展台灣館任務小組 李瑋芬
15:00-15:20	拓展觀看群眾及視角：第 58 屆威尼斯雙年展台灣館之行銷推廣	威尼斯雙年展台灣館任務小組 宋郁玫
15:20-15:40	搭建不完美的橋樑：第 58 屆威尼斯雙年展台灣館導覽見聞錄	第 58 屆威尼斯雙年展台灣館實習導覽員 游騰緯
15:40-16:10	在禁忌裡，我們找到與藝術重逢的方式	《報導者》文化主編 王曉玫 《報導者》威尼斯雙年展駐站作家 蔡柏璋
16:10-16:30	中場休息	
16:30-17:00	從威尼斯雙年展區走入台灣館	藝術與電影評論人 徐明瀚
17:00-17:30	時代多有趣，藝術就多有趣：2019 年威尼斯雙年展之觀察分享	策展人 胡朝聖

報名方式

報名日期: 分享會前兩日(12/5)截止

 報名網址: <https://reurl.cc/Ob6en7>

洽詢專線: (02)25957656 分機 303 · tfam.events@gmail.com

主辦單位

臺北市立美術館

媒體夥伴

典藏藝術家庭